



天竺月報



印度經貿資訊報導

財印代社·處經濟組 編

2007 年 11 月 8 日 (總號第 004 號)

祝 燈節快樂 *Wish You Have a Bright Denvali!*

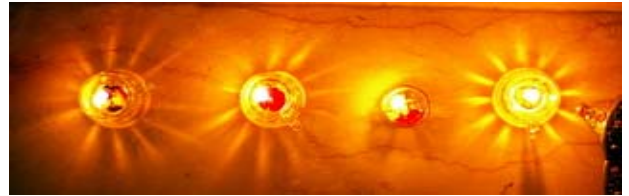


~ * ~ * ~ 本期 目 錄 ~ * ~ * ~

- ◎ 印度燈節(Diwali)簡介 ◎
- ◎ 印度主要經濟數據 ◎
- ◎ 印度對外貿易情勢 ◎
- ◎ 印度投資、貸款動態 ◎
- ◎ 印度對外經貿合作 ◎
- ◎ 金融動態 ◎
- ◎ 代社·處及印代的活花絮 ◎
- ◎ 古今談印度 II ◎

一、Diwali 簡介

11 月 9 日是今年的燈節，環顧印度節慶繁多，且各地情況不一；有全國性的，也有地區性的；有民俗性的，也有政治性的，但還有更多是屬於宗教性的，極富民族色彩。每年 10 月、11 月之際的 Diwali 節，起源於人們以爆竹及燈火來慶賀並歡迎羅摩(Rama)被放逐 14 年後重返 Ayodhya；演變至今，燈節主要祭拜的是財神爺拉克希密(Laxmi)，每到這個節日前後，家家戶戶張燈結綵，大小燈具與蠟燭一齊出籠，並在屋子四周內外到處畫上吉祥圖飾，以照亮並吸引財神爺眷顧，未來一年才有豐盛的收穫，因此印度商人特別重視 Diwali 這個節日，照一般風俗，印度雇主在這個月會加發給員工相當於年終獎金的紅利，親朋好友或與重要客戶之間也互贈禮品賀節，頗有我農曆新年的味道，不知您感受到了嗎？



二、印度經濟數據

- 1、2006-07 經濟成長率：9.4%，創 18 年來新高，GDP 比重農業 18.5%、工業 26.6%、服務業 54.9%
- 2、近 3 年經濟成長：9.0%(2005-06)、7.5%(2004-05)、8.5%(2003-04)
- 3、2007-08 經濟成長預估：9.5%(印度儲備銀行-RBI)、9.0% (IMF)、9.2% (印度工業總會-CII)
- 4、2007-08 第一季(2007/04/01-06/30)：9.3%，上年度同期 9.6%
- 5、外匯存底：2,624 億美元(2007/10/26, RBI) / 2,220 億美元(2007/06/20, RBI) / 1,800 億美元(2006-07) / 540 億美元(2001-02)，即將超越我國外匯存底。
- 6、法人機構(FII)熱錢流入：162.9 億美元(2007/01/01-2007/10/24)，是孟買股市突破 19,000 點的重要因素。2006 年全年為 80 億美元。
- 7、通貨膨脹率：3.07%(2007/10/20)，創近年新低紀錄，低於 RBI 設定之中程目標(4%-4.5%)。

三、印度對外貿易情勢

(一)2007-08 年 4-9 月印度外貿表現

本年 9 月份印度出口 127.96 億美元，較 2006 年 9 月份出口 107.30 億美元成長 19.26%，累計本年 4-9 月份印度出口 722.81 億美元，較上年同期的 609.86 億美元成長 18.52%。本年 9 月份印度進口 172.18 億美元，較 2006 年 9 月份進口 168.29 億美元成長 2.31%，累計本年 4-9 月份印度進口 1,092.04 億美元，較上年同期的 870.10 億美元成長 25.51%。

9 月份印度原油進口 54.98 億美元，較 2006 年 9 月份 50.91 億美元成長 7.98%，累計本年 4-9 月份印度原油進口 313.99 億美元，較上年同期的 290.04 億美元成長 8.26%。

總計本年 4-9 月份印度的貿易逆差為 369.24 億美元，較上年同期的 260.24 億美元增加 41.88%。

(二)2007 年 1-8 月我國與南亞主要國家貿易統計

單位：億美元

國 家	貿易額	出 口/成 長	進 口/成 長	順(逆)差/成長
印 度	30.35/+72.77%	15.75/+66.36%	14.60/+80.27%	1.15/-16.05%
巴基斯坦	3.33/-05.85%	2.55/-01.84%	0.77/-17.05%	1.78/-06.60%
孟 加 拉	3.26/-08.35%	3.10/-07.95%	0.15/-15.65%	2.95/-07.51%
斯里蘭卡	1.60/-12.45%	1.50/-12.36%	0.10/-13.76%	1.40/-12.26%

資料來源：我國海關統計

(三)印度手機協會(Indian Cellular Association)呼籲政府降低手機配件如電池、充電器、藍牙耳機及免持聽筒耳機等的關稅，由目前的 34%降為 8%。電池佔手機配件市場的 50%，市場規模約 300 億盧比(7.5 億美元)，並以每年 40%成長，而高關稅使得仿冒電池猖獗，幾佔再購電池市場的 75%。(2007/10/04, The Business line)

(四)印度同意 SEZ 廠商進口二手機器

印度政府決定修正過去不准 SEZ 內廠商進口二手機器的規定，日前公佈修改 SEZ Rules 第 18 條第 4 款(g)有關區內廠商不得進口二手機器的規定，同意只要該二手機器不曾被進口人使用過或過去曾在印度使用過即可。另進口人在其使用於 SEZ 內的機器總值的 20%內可進口曾被進口人使用過的二手機器或曾在印度使用過的二手機器。(2007/10/23, The Economic Times)

四、印度外資投資動態

(一)印度外人投資(FDI)統計

- 1、全部 FDI 金額：602.42 億美元(1991/08/01-2007/07/31，印度商工部)，較 2007/05/31 的 582.98 億美元增加 19.44 億美元
- 2、近 3 年印度 FDI：250-300 億美元(2007-08) / 157.26 億美元(2006-07) / 55.46 億美元(2005-06)
- 3、前 10 大投資國排名(億美元)：摩里西斯(208.08)、美國(62.15)、英國(39.79)、荷蘭(27.89)、日本(25.85)、新加坡(23.33)、德國(19.18)、法國(9.39)、韓國(8.55)、瑞士(8.44)；較 2007/04/30 不同處在新加坡超過德國，居印度外人投資第 6 名
- 4、前 10 大投資項目排名(億美元)：服務業(94.43)、電氣設備(89.64)、電信(48.80)、運輸(38.56)、能源(28.92)、化學(24.65)、營建(19.12)、製藥(12.55)、加工食品(12.83)、水泥(11.24)；較 2007/04/30 時不同處在服務業超過電氣設備成為投資項目第 1
- 5、我國對印度投資總額：印方統計--1,890 萬美元(第 44 位，印度商工部)

我方統計—

2007 年前：47 件，5,124 萬美元

2007 年 1-9 月：21 件，4 億 2,558 萬美元

進行中案件：20 件，2,950 萬美元

合計：5 億 632 萬美元

(二)聯合國貿易發展署公佈世界投資報告，印度名列全球第 2 吸引外資國

聯合國貿易發展署(UNCTAD)日前公佈世界投資報告，全球最能吸引外人直接投資(FDI)的前 5 國為中國、印度、美國、俄羅斯、巴西，獲得受訪對象選為第一投資對象的比例分別為 52%、41%、36%、22%、12%。但在 inward FDI 表現指數上，印度由 2005 年的 121 名進步為 2006 年的 113 名。(2007/10/17, The Hindu)

(三)印度將在我國等 10 國設立 FDI 協助中心

印度政府認為印度可吸引的外人直接投資(FDI)與實際吸引到的有相當大的差距，所以年初已決

定將我國、日本、韓國、新加坡、美國、法國、德國、英國、瑞士、義大利等 10 國列為吸引 FDI 的主要對象國，日前商工部工業司已擬訂在以上 10 國設立 FDI 協助中心(FDI Assistance Center)的計畫，以直接協助投資人來印度投資，該司並已向財政部申請同意撥給所需各項經費，如設立、人員差旅費及投資說明會等費用。未來主要工商團體如 CII、FICCI 等亦會派人協助參與。(2007/10/16, The Economic Times)

四、印度產業動態

(一)印度最大的外人單一投資案韓國 Posco 鋼鐵廠仍在為建廠奮鬥中

- 1、韓國 Pohang Steel Company (Posco)鋼鐵於 2005 年 6 月 22 日與 Orissa 州首席部長簽約，將在該州投資 120 億美元，興建年產 1,200 萬公噸的鋼鐵廠，是當時也是至今印度最大的外人投資案，惟其設廠過程可用一波三折形容。
- 2、首先是工廠用地的取得面臨問題，規畫 4,004 公畝的用地中部份屬於附近 8 個村莊村民持有，設廠計畫一宣佈時，當地村民即組成 Posco Pratirodh Sangram Samiti (對抗 Posco 公司委員會)，拒絕接受政府或該公司提出的任何拆遷補償計畫並堅拒出售，誓言不讓該公司取得一寸土地，使 Posco 一度想放棄該廠址另謀他遷。幸在當地人士建議下與持有土地的村民建立直接溝通管道，2007 年年初始見轉機。目前該公司認為工廠用地問題應已大致就緒，就等中央政府於 10 月底核准後，預計 2008 年年初開始興建碼頭。第一期建廠年產量 400 萬公噸，預計 2011 年開始生產，第 2、3 期將在 2020 年前完成，產能增至 1,200 萬公噸。
- 3、接下來又面臨鐵礦礦源取得問題；當地印度人懷疑 Posco 公司僅以設廠為名，實則想取得印度的鐵礦出口至鐵韓國，目前該公司乃面臨鐵礦問題，印度政府承諾給予三個礦區，但至今有二個仍在訴訟中。其中 Khandhar 礦年底前應可底定。
- 4、而在 Orissa 州的設廠亦不順利，不時有該公司員工遭當地反對設廠人士劫持以阻止設廠，日前又再度傳出 3 名韓國職員遭反對建廠組織綁架數小時後放回，這是該公司宣佈設廠以來第 5 次類似員工遭綁架或劫持事件，故該公司對外發表措辭強烈的抗議言論，甚至表示如不解決則該公司可能被迫另擇地建廠，而 Jagatisinghpur 區 Kujang 警局則回應該公司在未得警方同意前勿自行進入預定廠區，以免發生危險。

5、目前 Posco 公司盼能在明年 4 月間開始動工建廠，Orissa 州州總理(Chief Minister, CM)亦一再拍胸保證沒問題，但 Posco Pratirodh Sangram Samiti 仍信誓旦旦的表示屆時絕不讓 Posco 公司越雷池一步。未來究竟會如何發展，實有待繼續觀察。

(二)印度機車概況

1、本年前半年銷售量下滑 9%

本年 9 月份印度機車銷售 548,816 台，較上年同期的 672,570 台減少 18.4%，其中最大車廠 Hero Honda 銷售 297,792 台，較上年同期的 283,642 台增加 4.98%，第二大車廠 Bajaj 銷售 166,870 台，較上年同期的 245,759 台減少 32.1%，第三大廠 TVS 銷售 42,898 台，較上年同期的 99,401 台減少 56.84%。總計本年度前半年(4-9 月)印度機車銷售量為 3,465,327 台，較上年同期的 3,828,021 台減少 9%。業者紛紛憂心機車市場是否衰退，但這應只是暫時的現象。

2、TVS 表示目前印度機車產品生命週期約減少三分之一至 6-12 個月，只有不斷推出新車才是車廠維持成長的不二法門，該公司在 2 年內推出 10 款新車，並將於本年底推出電動車及使用 CCVTi (controlled combustion variable timing intelligent)引擎的 125cc 摩托車，該車款馬力增至 10.5 匹，比一般車款的 8.5-9.5 匹高出 10%，亦將推出 ABS 煞車車款。該公司研發費用佔營收的 2.5%，目前正研究可使用 LPG、CNG 的摩托車及三輪車，及油電混血車。該公司表示使用 LPG 可降低燃料成本 30%，使用 CNG 可再降低 30%。(2007/10/05, Business Line)

該公司本年度第二季(7-9 月)的淨利僅 1.19 億盧比，較上年同期 2.48 億盧比減少 52%，該公司表示因機車需求減少使營收減至 82.3 億盧比，較上季減少 23.5%，及費用增加所致。(2007/10/25, Business Line)

3、Hero Honda 推出 Hunk 新車

印度機車老大 Hero Honda 為與 Bajaj 的 200cc 機車互別苗頭，日前推出 150cc 的 Hunk 新車，有自動點火及非自動點火二種，前者售價 57,000 盧比，後者 55,000 盧比。

目前印度仍以 100cc 的入門級摩托車為主，仍佔有 3 分之 2 的市場，故該公司仍將集中產製該級摩托車，而高級摩托車雖僅佔市場的 14%，惟未來隨著所得提高應有相當市場潛力。

由於市場需求下滑，該公司目前在 Haryana 州的 Gurgaon、Daruhera 的二座廠未全能生產，設於 Uttarakhand 的 Haridwar 年產 50 萬台的新廠也因此延期開工，以避免損失。該公司產能

由 300 萬台增至 2007 年年中的 440 萬台，2010 年更可達 540 萬台，需求減緩使該公司需重新檢討擴廠計畫，並計畫與日本 Honda 公司合作開發亞、非、拉丁美洲新市場，惟雙方尚未有具體計畫出爐。(2007/10/18, The Economic Times)

由於生產成本增加，Hero Honda 公司第二季稅後淨利約 20.43 億盧比(5,100 萬美元)，較上年同期的 21.59 億盧比(5,400 萬美元)小幅減少 5.38%，但銷售額 6 億美元，較同期的 5.95 億美元成長 4.45%。(2007/10/19, Business Line)

4、Hero Ultra 公司推出電動三輪車

印度自行車大廠 Hero Cycles 及英國 Ultra Motor 由原來的技術合作向前跨一大步，共同以 50:50 的比例合資成立 Hero Ultra 公司。日前該公司推出 Velociti 及 Optima 二款電動機車，訂價分別為 29,000、34,000 盧比，Hero Cycles 原已有 6 款電動機車上市，訂價介於 14,400-27,900 盧比間。該公司在印度北、西部有 57 個經銷商，未來將增至 150 個，本年銷售目標為 6 萬台。目前 Hero Ultra 已完成使用電池及 CNG(液化天然氣)或柴油的油電三輪車的開發工作，預定於 15 個月內首先在印度市場推出。印度是全球最大的三輪車市場。(2007/10/11, The Hindu, Business Line)

五、印度對外經貿合作

(一)印度巴西南非高峰會

1、本年 10 月 17 日印度、巴西、南非(IBSA)在南非首都 Pretoria 舉行第二屆 IBSA 高峰會，印度由辛格總理前往出席，會後三方發表 Tshwane 宣言，重點如下：

- (1)IBSA 已強化深化南-南合作，未來三國將加強推動南方國家間的合作，以因應國際社會無法解決發展與安全面臨的迫切問題；
- (2)在反恐、貧窮、環境惡化、疾病防制議題方面加強合作；
- (3)確保安全、永續、無污染的能源供應以應能源需求增加，並探討在國際核能組織(IAEA)監督下核能用於和平用途的方法；
- (4)杜哈回合談判已進入決定性階段，農業仍是能否達成結論的關鍵，已開發國家應消弭造成貿易扭曲的補貼；

- (5)在區域經貿整合方面，三國訂下洽簽三邊自由貿易協定(Trilateral Free Trade Agreement, T-FTA)的目標，咸對本年 10 月 6 日三國代表在南非就 T-FTA 的可行性展開討論表示歡迎；
- (6)在貿易方面，三國訂下在 2010 年達到三邊貿易額 150 億美元的目標。

- 2、IBSA 是由巴西總統 Lula da Silva 首先倡儀成立，2003 年 G-8 會議期間印度、巴西、南非三國元首首度舉行三邊諮商，同年 6 月三國外長會議後發表巴西利亞宣言(Brasilia Declaration)，同意設立 IBSA 對話論壇(IBSA Dialogue Forum)以加強三邊合作，並訂定以下目標(1)促進南方國家間的對話、合作，並在重大國際議題上採行共同立場及作法；(2)促進三邊國家間的貿易、投資發展；(3)推動消弭貧窮及促進社會發展；(4)促進三邊國家間在農業、氣候變遷、文化、國防、教育、能源、醫療、資訊、科技、經貿、觀光、運輸方面的合作。
- 3、在 IBSA 對話論壇架構下有元首高峰會、部長及資深官員會議，其中首屆元首高峰會於 2006 年 9 月在巴西舉行，三國元首在要求聯合國改革、請已開發國家對經貿談判讓步及促進能源使用效率等達成共識，並就農業、鐵路、海運及資訊科技簽署合作計畫。另 IBSA 對話論壇已舉行 4 屆部長級會議。
- 4、印度、巴西、南非分別位於亞、美、非三洲，均為各該洲最大的民主國家，幅員廣大物產豐富，民族、文化多元，三國總計人口 13 億，GDP 2 兆美元，其中印度、巴西並居金磚四國之列，未來經濟發展前景不容小覷。目前其國內均面臨貧窮、失業、農業問題，亟需發展經濟、促進工業產品、農產品出口，以消弭貧窮、創造就業及發展農村，對目前聯合國、WTO 等國際組織受已開發國家主宰的國際秩序深感失望，盼三國間的合作不僅可加強相互間交流合作，並可作為與已開發國家進行各項談判的平台，未來或有望發展成為南方國家的八國集團(G-8 of the South)，在開發中國家與已開發國家間展開折衝搏鬥中扮演重要角色。

(二)印度對京都議定書的立場及全球氣候變遷因應措施

- 1、印度已於 2002 年 8 月簽署聯合國氣候變遷綱要公約(The United Nations Framework Convention on Climate Change)下的京都議定書(Kyoto Protocol)，該議定書設定溫室氣體(Greenhouse Gases, GHGs)排放減量的目標為在 2012 年達到減排 5.2%(以 1990 年排放量為基準)。惟因佔全球 GHGs 總排放量 1/3 的美國未加入該議定書，其效力早受懷疑，加上議定書亦未規範開發中國家提出減量目標，故中、印雖為議定書簽約國，卻無提出減量目標之義務。

2、近年印度已是全球溫室效應災害的受害國之一，主要災害如 2004 年 12 月印尼地震引發大海嘯造成印度南部沿海數萬人死亡；2005 年孟買單日破紀錄降雨量造成全市癱瘓，2007 年 6-7 月印度中、南部各州的水患，被聯合國稱為有記錄以來最嚴重水災等，其他小災害更是層出不窮，此印證聯合國政府間氣候變遷小組本年 2 月初地球暖化報告有關未來全球將面臨更多嚴重天災，而印度等農業依存高的窮國受害尤甚之預測。為防制災害，印度政府採行以下措施：

- (1)成立全國災害管理署(National Disaster Management Authority)，協調各州作好災害因應工作；
- (2)印度氣象局(Indian Meteorological Department)斥資 90 億盧比(2.25 億美元)更新全國氣象觀測設備網，使異常豪雨的預報時效提前 1-2 日；
- (3)印度太空研究組織(Indian Space Research Organization)設置全國地形數位資料庫，分析危險分佈地帶並進行危害分析。

3、近年印度隨著經濟快速發展，GHGs 排放已增至全球總排放量的 4%，居全球第 6，惟以國民平均排放量計算，仍遠低於已開發國家。印度認為地球氣候變遷溫室效應主要是過去已開發國家所造成，渠等國家應負較大的減排責任，未來印度發展經濟過程中 GHGs 排放將遠高於目前的低基準，勢難以達成國際協定的減量要求，而以經濟成長來達到消弭貧窮的目的與配合環保同等重要，減排不應犧牲經濟成長，故在京都議定書 2012 年屆止後的所謂後京都時期，印度僅能考慮配合國際間的減量要求。印度的基本立場歸納如下：

- (1)遵循普遍但差別責任原則(principle of common but differentiated responsibility)；
- (2)以多邊架構而非雙邊、複邊或片面架構解決氣候變遷問題；
- (3)全球所有國家的國民都有權利公平分配地球環保資源；
- (4)發展的權利凌駕一切；
- (5)鼓勵印度企業提升能力參與清潔發展架構(Clean Development Mechanism,CDM)；
- (6)自發性參與已開發或開發中國家依聯合國氣候變遷綱要公約採行的因應氣候變遷及永續發展的措施。

4、印度稱已使用 GDP 的 2.17%於防止氣候變遷的相關措施，比例高於開發中國家，各項因應措施由不同機構推動，主要如下：

- (1)鋼鐵部要求高能源使用的鋼鐵、鍊鋁、水泥廠採行提升能源使用效率措施；
- (2)更新及再生能源部推動增加使用各項再生能源、太陽能、風力、水力等非傳統能源及運用清潔

科技等；

(3)研擬喜馬拉雅山冰河加速融化的因應策略；

(4)環境及森林部推動造林 600 萬公頃(相當於 1.66 個台灣)增加林帶覆蓋面積以對抗地球暖化；

(5)各公營事業推動減廢措施，如公共工程使用燃煤電廠飛灰廢料當建材；

5、印度推動減排並非僅增加經費負擔，亦有經濟及技術上的收穫；如已開發國家藉協助開發中國家轉用清潔科技獲得碳點數(Carbon Credit)以抵銷該國 GHGs 排放之交易制度，因已開發國家減少一公噸二氧化碳排放的成本為 300-500 美元，而開發中國家僅 10-25 美元，故已開發國家如無法達成減量目標，將向他國購買多餘的碳點數，而印度因 GHGs 排放量遠低於京都議定書設定目標，未來可經由 CDM 取得更先進的生產技術，又可出售多餘的碳點予歐、日等國，預計將佔全球碳交易的 31%，總值約 50-100 億美元，印度與中國、巴西將成為全球碳交易最大的受惠國。

6、目前印、中兩大 GHGs 排放國為經濟發展均不願作出減排承諾，但所承受的國際壓力日增，日前中國已訂出相關之國家策略及國內推動措施，據以減輕國際壓力，爰印度亦於本(2007)年 6 月成立國家氣候變遷委員會(National Council on Climate Change)，以統籌各部門因應氣候變遷的相關工作，成員包括外交、財政、環保部長及政府科技顧問、Tata 能源研究所等產官學機構。該委員會於本年 7 月間召開會議，辛格總理指示先提出氣候變遷對印度的影響報告，並於 11 月間訂定因應氣候變遷的國家計畫。

7、本年 12 月聯合國氣候變遷綱要公約訂於巴里島召開會議，相信印度提出減排目標應只是時間及減量多寡的問題，其應負之國際義務終不可免。

六、台經動態

(一)三陽機車印度新車發表會

三陽機車(SYM)日前與印度 Kinetic 機車於 10 月 15 日在新德里舉行新車 Flyte 發表會，吸引各級媒體約 80 人前來出席採訪。三陽公司劉副執行董事長武雄親臨現場與合作廠商 Kinetic 執行董事 Ms. Sulajja Firodia Motwani 共同主持發表會，並接受記者訪問。Flyte 初期月產量訂在

5,000 台，明年 6 月後盼月產 8,000 台。

三陽表示，根據過去發展經驗，scooters 在二輪車中均佔有相當的市場比例，在我國尤高達 90% 以上，而目前印度市場仍以摩托車為主，Hero Honda、Bajaj、TVS 等三大車廠佔有 85% 的市場，但此情況應會漸改觀，三陽先主打 scooters 市場，並與 Kinetic 洽談生產 ATV(all terrain vehicle)銷歐洲的可行性，未來將再視市場情形推出 250cc 的 scooter 及摩托車。

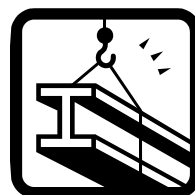
三陽原持有 Kinetic 公司 11% 的股份，日前 Kinetic 董事會決議再以每股 39 盧比價格出讓 87.1 萬優先股後，現持股 13-14%。

(二)大陸工程新德里捷運工程

2000 年大陸工程開始委由麥肯錫研究對外投資的可行性，包括至中國、東南亞及南亞國家在內，對印度的建議是應儘快前往。

在印度首先找的合作對象是大陸工程殷董事長的舊識 Hindustan Construction；2005 年獲得第一件標案，大陸工程僅提供技術支援，未實際執行，後於印度設立公司，派 3 名工程師來經營印度市場，發現印度營建工程市場潛力龐大，應以長期的方式經營。目前該公司有 8 項正在進行之各項工程，包括海德拉巴市內 13.38 公里、海德拉巴至邦加羅二段各約 40 公里、Rajasthan 州近 60 公里、Assam 二段的公路工程及新德里捷運工程地下段 BC-16 等 8 項工程合約，工程款約 200 億盧比(5 億美元)。未來 5 年內盼維持年營收在 200 億盧比，並以在印度股票上市作為在印度發展的長期目標。

大陸工程在印度各項工程中以新德里捷運地下段 BC-16 的工程最具指標性，包括 Race Course、Job Barg、INA、AIIMS 等 4 站捷運車站及 8.2 公里的潛盾隧道工程，由大陸工程及 SOMA 聯合承攬，前者佔 70%，後者佔 30%。我業者投入者包括升業營造負責連續壁，羅機機械負責廠房設施，祥修機械負責環片鋼模，亞利工程負責環片生產，四家公司目前在印度已共有近百人，是新德里地區所有國人投資案中最多國人聚集的單一工程案，其中升業的 26 名員工尚自台灣延聘有專業廚師為他們調理家鄉味，是全新德里地區所有國人一致羨慕的對象。以上捷運工程預計 2010 年 6 月可完工。



七、財印度作私處(TECC)花絮

(一)印度盧比自年初開始不斷升值，與美元的兌換率由年初的 1 比 45，至近日的 1 比 39 多些，升值幅度已達 12%，各項出口產通紛紛叫苦連天，印度政府雖於本年 8 月間以限制私人企業海外商業借款的措施來減緩盧比升值的趨勢，然因外資紛紛看好印度股市發展前景使得熱錢仍不斷擁入，盧比似無走回頭路的跡象，而這也影響同仁在印度租屋安家的選擇，不僅個人身受其苦，連本處租賃新辦公處所都面臨極大困難，先是要找到理想地點就先費九牛二虎，再則選定之目標完工日期恐不易趕上舊約到期日，各層房東意見不同，又是這又是那的，正印證先前咱們說在印度什麼都不易完全搞定的說法。

(二)不論你在何處，季節變化之際總是特別容易感染疾病，而當你是在印度這種什麼疾病都會有的國度(霍亂、傷寒、瘧疾、登隔熱、日本腦炎、佝僂病 Chikunganya、肺結核、A、B 型肝炎、狂犬病、麻瘋、天花、禽流感等)，季節變化時你更是不能掉以輕心，除了應注意穿著飲食之外，一有病痛更是要保持高度警覺，最好去看醫生，以先期找出可能染上的各種比感冒更嚴重的疾病，以免萬一延誤就醫，就可能不是一句運氣不好就可解決的了。

本月以來本處數位同仁及眷屬先後有高燒不退、食慾不振的現象，經驗老到的印度醫生總會要你先去驗血，以便過減有沒有罹患登隔熱、傷寒或霍亂等有類似症狀的疾病。先前本處已有一位同仁經驗血結果罹患了傷寒，經服用一段時日的抗生素及吊數次點滴後暫告痊癒，另經濟組有一位同仁亦經驗血結果罹患了登革熱，開始時均會以為是重感冒，只要多喝水多休息就可痊癒，但經過近一週發現一點用也沒有，而食慾居然降至零，連幻想鵝肉冬粉、正宗切阿麵這種家鄉味也喚不起任何食慾，不得已只好先去看家醫，經家醫送請驗血，結果是傷寒、登革熱全是陽性反應。該家醫建請即住院，經選中 Max 醫院位於 Sarket 的大醫院，於週五晚間進駐，又開始一連患的驗血、打點滴、服藥，經一翻折騰至週二中午總算出院，共花了 4.2 萬盧比現大洋。

八、在金磚中看印度

(一)燈節前後公共場所少去為宜

本年 9 月份總號第 2 期曾洋洋灑灑的列出近年印度發生的主要爆炸案及造成傷亡情形，使大家

了解印度是繼伊拉克之後，全球因恐怖攻擊活動造成最大傷亡的國家，盼旅印度台商朋友能提高警覺，以減少不幸事件發生在咱們身上的可能性。而印度本年最大的燈節即將於 11 月 9 日登場，基於過去經驗，最近各地採辦年貨的、訪友的、湊熱鬧的都會多很多，不但交通為之打更多結，各地公共場所以人山人海形容也絕不為過，這時候如果不想人擠人的、聞人騷味的、買到黑心食品的，最好就是遠離人群愈遠愈好。加上 10 月 14 日剛於 Punjab 州的工商大城 Ludhiana 一家戲院內發生爆炸案，造成 6 人死亡及 25 人受傷的慘劇，復以 2005 年 10 月 29 日燈節前在新德里市場、戲院發生爆炸案的經驗，大家在最近還是暫時少去市場、戲院、車站等公共場所為妙，雖然這些公共場所到時都會佈滿不少警察，也會有制高點的崗哨在監視人群，各入口處也會使用木製的金屬探測器偵測進出的人，但常見金屬探測器附近不遠就另大開方便之門，所謂的加強警衛只是象徵意義大於實際效果吧？所以最近大家是不是離公共場所愈遠愈好呢？(2007/10/15, The Hindu)

(二)德國 CEO 的 Kerala 震撼之旅

一位 CII 前任歐洲區經理 Mohan Murti 陪同 20 位德國公司 CEO 前往 Kerala 州考察投資環境後向 Business Line 投書，標題為 From Optimism to Frustration (從樂觀到失望)：

10 月 1 日在搭往 Tamil Nadu 州工業大城 Coimbatore 的飛機上，德國人看到報載印度最高法院禁止 Tamil Nadu 州總理發動的罷工後深感欣慰，但抵達後往 Kerala 路上他們發現街上店也關了也沒什麼車，一切活動還是照停不誤。看來罷工已是印度政黨或其他組織進行抗議常用的手法了，而一般民眾也將之視為可暫時擺脫每日生活煎熬的國定假日。德國佬心想在歐洲罷工但見民眾又是討論又是建議又是挨家挨戶勸說又是燭光遊行的，印度這種罷工倒是前所未聞。當這群人由 47 號國道穿過 Tamil Nadu 州界的 Walayar Forest Range 進入 Kerala 州時，看到卡車在檢查站大排長龍等著檢查及繳稅，有些卡車居然被攔下二天之久，受影響的除了貨物無法如期抵達外，卡車公司也蒙受損失；看到這情形，這些 CEO 們忍不住問說這樣印度怎能算是一個國家。車在崎嶇破爛的道路上如雲霄飛車般的行駛，這些德國佬心中暗比德國無與倫比的無速限又低肇事率的路況，他們臉上難掩恐懼及不舒適的表情。三天下來，Mohan Murti 的感覺是這群德國潛在投資人由來時的充滿樂觀到對是否在 Kerala 投資充滿懷疑。

Mohan Murti 作了這樣的結論：當印度看起來像正金光閃閃瑞氣千條時，這幫歐洲人卻認為印度人是被金光蒙蔽了眼睛，陶醉在新生的財富及貪婪中(while it seems like India is shining,

Europeans perceive Indians as blinded by the shine, inebriated by new-found wealth and intoxicated with new-fangled avariciousness)。在歐洲人眼中，印度的智慧已失去區別是與非、公平與不公、真理與欺騙的能力，這終將產生一個由許多自以為是的個人所組成的大頭症及自大的社會(a rapidly emergent big-headed and arrogant society made of egotistical individuals)。(2007/10/09, Business Line)

【編按：本年8月間印度 Kerala 州州政府代表團到我國招商，理由很簡單，眼看東鄰的 Tamil Nadu 州在吸引我商的投資大有收獲，加上駐台代表來自 Kerala 州，為故鄉發展出點力。而咱們基於主人的禮貌，總會提供場合來個洗耳恭聽及來文照登，但是本處作為我國派駐印度的經貿前線單位，總是知道這個以觀光為主的州在吸引投資方面是連列個名都列不上的，投資人的腳步總是不知不覺會朝有搞頭的方向走，任憑官府如何搶拉硬推都沒用。

為恐本期「德國 CEO 的 Kerala 震撼之旅」報導有故意唱衰 Kerala 州在台招商活動的嫌疑，甚至有本天竺月台儘報導些印度負面消息的印象，在此請容再引用本刊前期曾報導「即使不看印度官方數據或國際財經報導，任何生活在印度一段時日的人都可以感受到這個國家的經濟正在成長，尤其軟體、外包、汽機車、電信、能源、金屬、不動產等幾個主力產業強強滾的情形更是無庸置疑」的字眼，我們強調印度的經濟確是明顯向上發展的，印度市場絕對有機會成為未來台商馳騁的新戰場，只是我們不希望國人產生錯誤的幻覺，以為印度金磚處處、印度人全是金頭腦。所以過去數期中我們確實報導了不少看來負面的資訊，又是一塌胡塗的公共部門、全亞洲最遭的生活環境等等，我們只是想忠實的將在最前線所見、所聽甚至所聞毫不保留的呈現在國人面前，不要有一絲憧憬，不要有任何幻想，除了真實以外就是真實。

目前對我國廠商而言，由於印度社會百業待舉，商機處處，如何在印度市場找到利基產業，從一個合適的地方設點切入，開始長期耕耘這市場，終將有所成。而對本處而言，如何將台商所不了解的印度的真實面目所聞毫不保留的呈現在大家面前，不論是經濟面、生活面、文化面等等都是我們努力的範圍，任何台商朋友如能由我們任何一期中的片言隻字中嗅出一線商機，那我們的一切就全值得了。而本處推動的台印度間的實質經貿關係如能因台商朋友在印度市場的日有所成而得以寸進，那更是間接的大收穫了。】



(三)Kerala 州盼未來數年有 20 億美元投資於 IT-ITES 園區

該州盼繼邦加羅、清奈、海德拉巴等所謂南部軟體三角重鎮之後亦成為另一軟體重鎮，目前在 Thiruvananthapuram 的 Technopark 及 Kochi 的 Infopark 等兩處軟體園區已投資約 7.5 億美元，目前州政府又規畫在 Thiruvananthapuram 設立 507 公畝的 Technocity，三處合計投資將達 15 億美元，另加上公私合營(PPP)的 Smart City、Shobha Hi-techCity、CIAL IT Park 等處，未來投資額可望達 20 億美元。此外，該州並計畫建立國際機場及在 Thiruvananthapuram 附近的 Vizhinjam 設立轉運貨櫃碼頭。(2007/10/17, The Economic Times)

1、印度引游花絮

(一)新德里的古蹟

新德里是人口 1,300 萬人以上的大城市，如加上東邊 UP 州的 Noida 市及西邊 Haryana 州的 Gurgaon 州形成的所謂首都區，人口可能就接近 2,000 萬了，這麼大的城市如沒有好玩的地方誰信？不然住在這兒的居民怎麼辦？歹勢，還是上次的老方法--一人一半。諾大的德里市絕對沒有 30 分鐘上國家公園賞林賞鳥或 50 分鐘抵陽光海岸看日出日落吃海鮮那種地方，也沒有夜店、鋼管酒吧或卡拉 OK 可以讓你偶而可以荒唐一下的所在；只有古蹟，百年以上貨真價實不折不扣的那種古蹟，所以本處同仁有台灣來的訪客來德里時，不論他是官拜一品的長官，或是千里為你帶來故鄉丹露的同仁，不論是假正經八百的歐里桑，或是一臉急著想找些樂子的新世代，我們拿來現寶的東西絕對不會大小眼，一樣都是以下這些地方：

- 1、印度門(India Gate)：紀念印度參加第一次世界大戰、對巴基斯坦及第三次阿富汗戰爭中陣亡的將士所建的砂岩拱形門，有些像法國凱玄門，周遭是一座大公園，每逢假日人山人海，你下車還沒拿出像機，就有蜂擁而上的小販上來賣一些歹銅舊錫了，除了門前照像存證閃人外沒事可作。
- 2、總統府(Rashtrapati Bhavan)：在鐵柵欄內的總統府與南大樓(South Block)總理辦公室、國防部及北大樓(North Block)的外交部、財政部合成最高權力行政區，建築外表宏偉，但各部會內辦公室及設施已成古董級。隔著 2 英哩長的閱兵大道可遙遙相望印度門，在此你只能下車拍個照片，連暫時停車都禁止，為什麼？一定與國家機密有關嘛。



印度總統府



北標之樓

3、紅堡(Red Fort)：西元 1639 年由 Shah Jahan 建造，至 1857 年蒙兀兒王朝結束時都是印度權力所在，至今仍是印度國家權力的象徵，與去 Agra 看泰姬馬哈陵時應也會去的當地紅堡一個模樣，建材為紅砂岩，像我們的磚頭色；任何由新德里進入印度說「樹還蠻多的嘛！」的訪客可選這地點當成震撼教育路線，因它剛好在新舊德里交界的大商業區 Connaught Place 附近，除了一樣有一大堆小販外，這兒還會有人力三輪車會上來勸你搭車繞紅堡，車子坐起來屁股活受罪絕非享受。你可選擇在外照個像或花 150 盧比買票進入參觀裡頭的博物館，但多數人因時間有限，都選擇拍個照閃人。

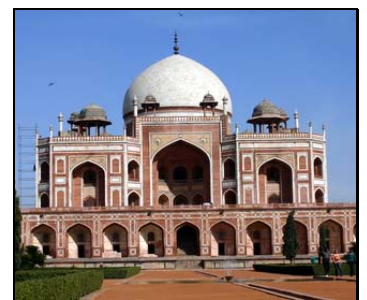
4、大清真寺(Jami Masjid)：就在紅堡對面巷內，西元 1656 年由 Shah Jahan 大帝建造，是全印度最大的清真寺，最大是大在裡面讓 2 萬名回教徒於週五跪拜祈禱用的廣場，整個寺全用紅砂岩建成，但週遭環境不像泰姬馬哈陵自成一個綠草如茵的天地，雜亂無章的小巷加上附近人潮洶湧的百年傳統購物街 Chandni Chowk，保證讓你飽攞醉，而那條街可有日本旅遊作家妹尾河童有小少畫作的對象，雖如此有名，但飽攞醉還是飽攞醉。



Jami Masjid 一隅

5、胡馬嚴墓(Humayun Tomb)：

是蒙兀兒王朝(Mughal)第二個君主胡馬嚴埋骨之所，西元 1565 年胡馬嚴的遺孀 Jaji Begum 指示波斯建築師設計建造而成，是德里第一個蒙兀兒王朝花園陵墓，也是阿格拉的泰姬馬哈陵靈感的來源。沒空去看泰姬馬哈陵的人建議可用這個取代，只是建材不是白大理石而是紅砂岩加白圓頂，但形狀異曲同工。



胡馬嚴墓

6、Qutb Minar：1193 年 Qutbuddin Aibak 進入德里時紀念回教徒首度勝利進入北印度建立的一座 5 層高塔，最寬直徑 10 公尺，最窄 2.5 公尺，高 73 公尺，是全印度最高的塔，但近年已有些傾斜；塔旁有 Quwwat-ul-Islam 清真寺，是印度第一座清真寺，但卻蓋在印度廟上，寺內所用的石柱是從附近廢棄的印度廟中拆下而來。



Qutb Minar

7、Safdarjung Tomb：是蒙兀兒王朝首相埋骨所在，1754 年建造，建材為紅砂岩與大理石並用，是德里最後一個花園式的陵墓。

8、Hauz Khas：是德里第二座城市所在，建有人工湖，內有 Feroze Shah 的陵墓及清真寺遺跡，清晨、黃昏沿著人工湖走走，映著先人的遺跡感覺還不錯，旁邊本來有幾家餐廳可上去吃吃飯，遠眺古色古香的陵墓，拍點照片還不錯，無奈德里政府別的不認真，執行土地使用區分管制倒很認真，這些餐廳都已被封了。

9、Akshardham 廟：與 2002 年 9 月曾發生 31 人宗教屠殺的 Gujarat 州首府 Gandhinagar 的 Akshardham 廟類似，是近年德里市引以為傲的一大公共建設路標，2005 年 11 月始完工對外開放，該廟佔地廣大，外觀宏偉，據說集印度教萬年文化之大成，主殿有 141 英尺高，從遠處即可看見。



德里的 Akshardham 廟

如果你估算以上這些地方驅車拍個像就可閃人根本耗不到三小時，顯然我們推薦得太馬虎，那除非你已是印度通，或正在賣力研究印度顯學，否則德里的古蹟能让你駐足不忍離去的地方可能不多，另德里形同無政府狀態的交通亦使短距離的地方也往來費時，所以常 3-4 個行程下來就夠讓你口乾舌燥想告饒回旅館房間躺下吹冷氣了。而如果真的還嫌不夠，想看看可與古人神交的那種古蹟或廢墟的，這兒介紹兩個人少的：

10、Tughluqabad 廢墟：1321-25 年 Ghiyasuddin Tughluq 在位時建立的德里第三個城市，連沿 7 公里長，分三個區，其中 Ghiyasuddin Tughluq 陵墓已整理好，Tughluqabad Fort 是廢墟一片，少有人煙，相當乾淨且可感受到印度前人在此活動的遺跡。

11、舊堡(Purana Qila)：1538 年阿富汗統治者 Sher Shar 打敗 Humayun 後所建，但 1545 胡馬嚴

又奪回政權，把 Sher Shar 建的一座紅砂岩八角塔改為他的圖書館，沒想到 1556 年下樓梯時不小心摔死。舊堡內已成廢墟，2006 年布希訪印度時曾在這發表演說，Sher Shar 建的清真寺 Qila-I-Juhran 仍保存得相當好，只是你得有心裡準備，印度的多數古跡都是外殼包空氣，裡頭什麼也沒有。

12、Raj Ghat：是紀念 1948 年 1 月 31 日甘地舉行火葬的地方，在 Yamuna 河邊，其紀念物主要為一塊黑色大理石，上點有長明燈。外國政要訪印一定會來此向甘地表達最高敬意。整個區已成為一綠草如茵的公園，有一小小人工湖，早晚去走走感覺不錯。



尼赫魯紀念館



甘地故居紀念館內的「世界和平之鑼」，中華民國國旗也在列喔！您找到了嗎？



甘地故居紀念館，右邊的是甘地最後的足跡

(二)新德里猴子卡哇依還是瘟神？德里副市長因猴出人命

來印度後才知道吳承恩的古典小說西遊記中主角之一的孫悟空是來自印度的猴神哈努曼 (Hanuman) 的說法應屬可信，哈努曼在史詩 Ramalayam 中千變萬化勇冠三軍協助 Rama 王子從妖神手中力救愛妻的行徑與孫悟空在西遊記中力戰群魔保護唐三藏西方取經的戲法如出一轍，印度到處都看得到哈努曼的廟，Tamil Nadu 州渡假勝地 Ooty 一座小山上滿山滿谷都是各種形態的哈努曼肖像，首都德里也處處有哈努曼的廟，可見哈努曼在印度人心目中的崇高地位。在現實生活中，當訪客於清晨、傍晚時分在新德里政府機關區看到數以千計大大小小的公母猴子坐在路旁東張西望，爬上又爬下，都會讚嘆卡哇依不已，以為猴子除了可愛之外沒別的壞處了。但對多年來深受猴滿之苦的新德里地區居民來說可就可愛不起來了，這些猴子猴孫非但攻擊人，嚴重的還出了人命。



日前德里市 57 歲的副市長 Sawinder Jeet Singh Bajwa 在他位於東德里 Savita Vihar 二樓自宅陽台看報時發現有一群猴子從附近的廟宇爬上他的陽台，這位年青時曾是曲棍球及鐵餅好手的副市長於是就拿起一根棍子踏出陽台想把這群大膽妖猴趕出他的領地，沒想到一時竟不小心失

去重心而自陽台摔下，摔下時腦袋瓜偏偏又撞到放在牆上的花盆，經緊急送醫後居然不治死亡。近年德里漸都市化後綠地一直在減少中，猴子無處棲身只好到處流浪，德里大學、政府機關所在、印度醫學院及各廟宇附近都可見猴群處處，猴子傷人、咬傷嬰兒的事時有所聞，2004 年 12 月還發生過一隻潑猴在 Sultanpur 村殺死 2 人傷了 50 餘人的慘事，其中 1 人為 2 個月大的嬰兒。Savita Vihar 附近即因有廟宇居民亦受猴子為患已久，猴子猴孫常侵入民宅翻冰箱找食物，嚇得居民長閉門戶因應，曾找驅猴人帶著黑面猴(langur)趕猴子，開始略見效果，但老調沒多久就失靈。猴患是德里一大問題，政府統計至 2007 年 6 月底，被猴子咬而報案的有 324 件，自認倒霉沒報案的只多不少，搞到德里高等法院看不下去而於 2007 年 3 月間下令德里市政府在 3 個月內將市內所有猴子捉往 Asala 野生動物保護區安置，但至今僅捉了區區 1,200 隻。德里市政府常以補猴人不足作藉口，但 NGOs 說這些補猴人根本不識字，如何看懂政府的補猴招標公告而前來投標，另無法得知確切的猴口亦是驅猴工作 mission impossible 的理由，不然如何計算每抓一隻付 450 盧比的工作該編多少預算？不過市政府說預計本年 11 月較正確的猴口統計可出爐，到時候就讓猴群猴黨跑無路。還是一句老話，大家抱著信心拭目淚眼以待。

另外德里動物為患的問題不用說，至少聖牛難逃主犯名單之外，德里街上約有數萬大小黃黑均有的聖牛吧，每天同一地點看到的牛都不太一樣，看來他們還沒有建立地盤的觀念，也還不會用 GPS 全球定位系統，不然我們每天在同一地方看到熟面孔至少可以打一下招呼吧。另外流浪狗也是一大隱憂，幾十萬隻吧，有時狗兄們窮極無聊也會咬人尋點樂趣，但別太擔心，你只消去醫院打 7 劑狂犬病疫苗就搞定，據有經驗的同仁說打完後蠻痛的，而德里政府獸醫部門也一樣拿不出辦法來解決，日前報載還說有人建議把這些狗兄狗弟出口到東亞國家去，報紙沒說出口去幹什麼，你覺得他們在打什麼一竿子打翻一條船的歪主意呢？(2007/10/22, The Times of India)

(三)公民社會意識稍見曙光？

在印度的大家一定會同意在公民社會意識未啟蒙前，印度各地生活環境的雜亂無章百味雜陳是毫無解決可能的問題，加上根深蒂固的種性制度的推波助瀾，更使生活環境的改善難如緣木求魚。所以在印度首都德里小使館區 Vasant Vihar，有近 40 個國家包括本處在內的大使館均座落於此，但是區內的數個按區存在的社區市場，其環境髒亂的情形任何人 not 來看絕對不會相信，而許多掛著使館車牌的車就停在垃圾推上的店鋪買東西；德里市內，你再開個半小時車找到其

他的社區市場也絕對的一個樣，而且自己開或坐在司機開的車上都只是烏煙瘴氣，誰會捨近求遠呢？所以在這個社會你少看到所謂的義工組織在作什麼幫忙清掃社區街道、公園的事，最多的是宗教性義工在廟裡為訪客解說這個或那個而已。

日前清奈地區有數位白領階級組成 iFixers 團體，自行出資專門於下班時間從事修補道路上坑洞的工作，從報紙照片看去，有三男一女在半夜無人的馬路上正用手搬土修補坑洞。而德里地區也有 15 個人組成 iFix India，利用週日修補較小道路上的坑洞，油漆醫院、清理貧民區、油漆學校教室及修理公共場所故障的水龍頭等。也許這種手工方式修路品質不會好，而且十來個人補坑洞的工作量對印度街上隨處可見的坑洞只是杯水車薪，但在各地政府效能差到難以想像的情形下，總算是公民社會意識堀起的開始，如果能帶動各地更多人加入，對政府形成壓力，說不定有望為解決印度的髒亂帶來一線曙光。(2007/10/14，The Times of India)

可是這也正與日前報導德里外國人購物最常去的 Khan 市場內有家店東發起以再生廢紙作成購物袋供區內店家使用的作法，令人誤以為是日本東京都社區主婦自動發起使用社區內的廢紙回收作成信封信紙賣給支持環保人士的作法，而這種具環保觀念的新作法會發生在一個垃圾滿街飛舞為常態、街上有一半的人穿著像乞丐，且人們常隨地大小便的印度？別太開玩笑了，依我們的觀察，那幫人的修路絕對只是螞蟥撼樹，那種公民社會的曙光絕對只是曇花一現，因為在這樣的社會環境下，不論這幾個人作得再無暝無日，面對的絕對不會是其他人見賢思齊的感動，而是一臉不解的茫然，印度不僅是個文盲多人們普遍顛預無知的社會，也是一個不知感動為何物的社會。



斯則蘭卡·可倫坡-景



Jaipur 風宮 (Hawa Mahal)